



TENDER NO. SC 1501/2014	TENDER NR. SC 1501/2014	ISINIKI-XABISO NO. SC 1501/2014
<p>Tenders are hereby invited for: <b>Construction of New Waste Water Treatment Works, Eluxolweni, Pearly Beach.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Monday, 28 July 2014</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of <b>R572.00 per set.</b></p> <p>Sealed tenders, with “<b>Tender No. SC1501/2014 Construction of New Waste Water Treatment Works, Eluxolweni, pearly Beach.</b>” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 6</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by the Municipality.</p> <p>Tenderers should have an estimated <b>CIDB contractor grading</b> of at least <b>5CE or higher.</b></p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>Friday, 15 August 2014 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p><b>A compulsory briefing session will take place at 11h00 on Friday, 01 August 2014</b>, at the Onrus Electrical Stores, Molteno Street, Onrus River.</p> <p>Tenders must be valid for <b>90 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to <b>R Scheepers</b> at telephone number: 021 469 9100.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: <b>Konstruksie van Nuwe Afvalwatersuiweringswerke, Eluxolweni, Pearly Beach.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Maandag, 28 Julie 2014</b>, by die kantoor van die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30 by betaling van 'n tenderdeelnamefoo van <b>R572.00 per stel.</b></p> <p>Verseelde tenders duidelik gemerk “<b>Tender Nr. SC1501/2014: “Konstruksie van Nuwe Afvalwatersuiweringswerke, Eluxolweni, Pearly Beach.”</b>” op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 6</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit uitgereik.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte <b>CIDB kontrakteur gradering</b> van ten minste <b>5CE of hoër hê</b></p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>Vrydag, 15 Augustus 2014 om 12h00.</b> Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>‘n <b>Verpligte inligtingsessie</b> sal gehou word om <b>11h00 op Vrydag 01 Augustus 2014</b>, by die Onrus Elektriese Store, Moltenostrat, Onrusrivier.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir <b>90 dae</b> na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan <b>R Scheepers</b> by telefoonnommer 021 469 9100.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Ukwakhiwa kwe New Waste Water Treatment Works, Eluxolweni, ePearly Beach.</b></p> <p>Amxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>NgoMvulo nge 28 ka Julayi 2014</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue,eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- <b>R572.00.</b></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa,“<b>Isiniki-Xabiso No. SC 1501/2014: Ukwakhiwa kwe New Waste Water Treatment Works, Eluxolweni, ePearly Beach.</b>” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe <b>kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 6</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene <b>CIDB enobukhulu obu 5CE okanye ngaphezulu</b></p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>15 Agasti 2014 ngentsimbi ye 12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p><b>Umjikele onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi zika Masipala wase eOnrus electrical store, Kwisitalato sase Molteno, eOnrus River ngomhla we 01 ku Agasti ngolwesihlanu ngentsimbi yeShumi elinanye 11h00.</b></p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezilishumi elinethoba <b>90</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphezulu okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnumzana R Scheepers</b> kule nombolo ilandelayo 021 469 9100.</p>
DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING	DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR & BEPLANNING	MONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO

